Marroon background.

The logo of Mano a Mano at the top left-hand corner: two hands connected, the left one is in a sepia and the right is gray. It reads mano a mano in that sepia tone. There is also a sepia color circle around the hands and the phrase mano a mano.

To the top, a tan banner that reads in black font and caps: Mano a Mano Latine Heritage Month Series presents:

Trilingual-ish:

An exploration of heritage language, culture, and their impact on trilingual interpreting settings

(ASL/English/Heritage language)

Below, to the right, in white font reads:

ASL/English Interpreters, who are heritage users of another language(s), are often reluctant to identify as

Trilingual and do not offer their services in Trilingual interpreting situations. The purpose of this

workshop is to offer a space in which to define the role and identity of a Trilingual interpreter.

Additionally, we will discuss proposed terminology such as Tricultural and Trilingual-ish. We will also

discuss the innate cultural knowledge and wealth heritage users of other languages bring to interpreting

situations. The goal of this workshop is to create a dialogue around the cultural and linguistic value

Trilingual, Tricultural, and Trilingual-ish interpreters bring to the ASL/English interpreting field.

For: ITP students, interpreters towards certification & certified interpreters

Date: October 6th, 2023

Time: 6 p.m. - 8 p.m. CT

Location: Zoom

Free for Members

Non-members:

Students/interpreters towards certification: $15

Certified interpreters: $30

Contact us for a full refund by October 1st, 2023

Below the ACET and RID logo, next to it: 0.2 T BEI CEU

Presentation will be in ASL

In green font:**For registration: https://forms.gle/vJxqpfXXcCyuFWfR7**

For reasonable accommodations: info@manoamanoinc.org

To the right, a picture of an Asian female, black long-straight hair. Person smiling at the camera to the side, red lips, wearing gold earrings with a flower shape, and a gold necklace with a circle pendant. She is wearing a pink top with white stripes.

Below her name in green font: *Stephanie Chao, NIC*

Below a picture of a latine male, black hair pulled back and a black bear. Wearing black frame glasses, smiling at the camera, wearing a striped shirt with purple, yellow, dark pink colors. He is crossing his arms, and is standing in front of green trees.

Below, in white font: Mano a Mano promotes an environment of mutual respect free of discrimination based on gender, sexual orientation, race, religion, hearing status, or any other protected class

—----------

Fondo de color granate

El logotipo de Mano a Mano en la parte superior izquierda: tiene dos manos conectadas, la izquierda está en sepia y la derecha es gris. Se lee mano a mano en ese tono sepia. Un círculo del mismo color rodea las manos del logo y la frase Mano a Mano.

En la parte superior un cartel de color carne que dice en letras negras:

En el mes de la herencia latine, Mano a Mano presenta:

Medio-Trilingüe:

una exploración de la lengua y la cultura heredadas y su impacto en los entornos de interpretación

trilingüe

(ASL/inglés/lengua heredada)

Luego, en letras blancas:

Los intérpretes de ASL/inglés, que son usuarios de otro(s) idioma(s) heredados, a menudo dudan identificarse como trilingües y no ofrecen sus servicios en situaciones de interpretación trilingüe. El propósito de este taller es ofrecer un espacio para definir el rol y la identidad de un intérprete trilingüe. Además, discutiremos la terminología propuesta, como tricultural y “trilingualish”. También discutiremos el conocimiento cultural innato y la riqueza que los usuarios de otras lenguas aportan a las situaciones de interpretación. El objetivo de este taller es crear un diálogo sobre el valor cultural y lingüístico que los intérpretes trilingües, triculturales y trilingualish aportan al campo de la interpretación de ASL/inglés.

Para: estudiantes de interpretación, intérpretes en camino a la certificación e intérpretes certificados

Fecha: 6 de octubre de 2023

Hora: 6 p.m. - 8 p.m. CT

Lugar: Zoom

Gratuito para los miembros

No miembros:

Estudiantes/intérpretes en camino a la certificación: $15

Intérpretes certificados: $30

Por un reembolso completo contactarnos hasta el 1ro de octubre

Luego, el logotipo de ACET y RID, 0.2 T BEI CEU’s

Presentación será en ASL

En letras verdes dice:

Inscripciones: https://forms.gle/vJxqpfXXcCyuFWfR7

Ajustes razonables

En la parte derecha, la fotografía de una mujer asiática, con cabello negro, largo, liso. Sonríe a la cámara de lado, con los labios rojos, aretes de oro en forma de flor, y collar de oro con un dije en forma de círculo. Viste una blusa de color rosado con rayas blancas..

Debajo su nombre en letras verdes: *Stephanie Chao, NIC*

Luego, la fotografía de un hombre latine, con cabello negro hacia atrás con barba negra. Tiene lentes de marco negro, sonríe a la cámara y viste una camisa de cuadro con rayas azules, amarillas y rosadas. Está con los brazos cruzados y parado delante de árboles con hojas verdes

En la parte inferior derecha dice en letras blancas: Mano a Mano promueve un entorno de respeto mutuo libre de discriminación basada en género, orientación sexual, raza, religión, estado auditivo o en cualquier clase protegida.